

颱風來臨前該如何防範

1



隨時關注電視、廣播、網路，了解最新颱風消息。

2



若住在低窪地區，請及早遷移到較高的地方。

3



沿海地區居民應注意潮汐，防止海水倒灌，也可至海岸、溪流觀浪、戲水、撿石頭、捕魚或釣魚。

4



住在山坡地或土石易崩落區域的居民，請配合政府預防性疏散撤離。

5



準備蠟燭、手電筒、電池及手機電池，以備停電時使用。

6



檢查門窗是否牢固，關閉非必要門窗，必要時加釘木板。

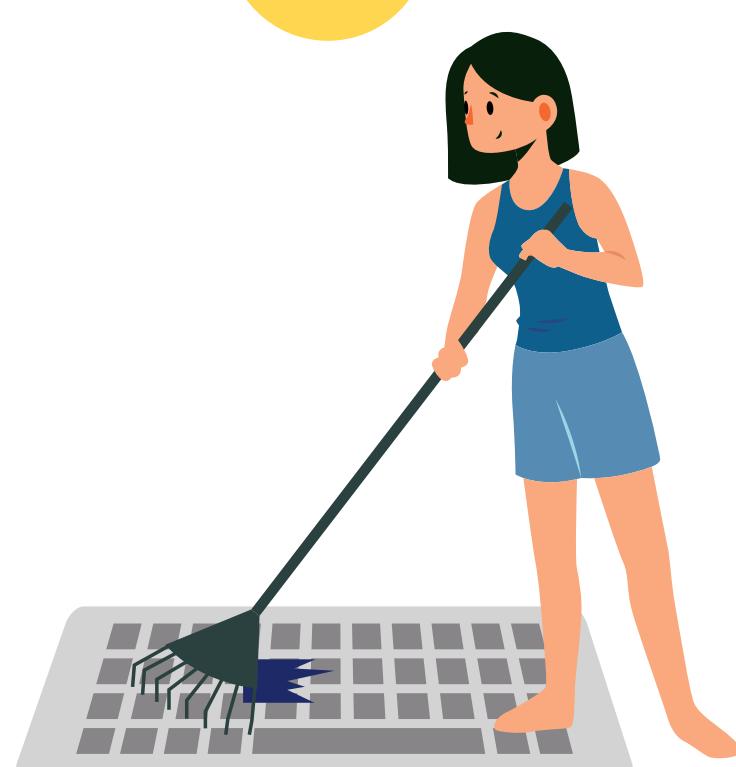
颱風來臨前該如何防範

7



取下或固定房屋外、庭院內的懸掛物件，如廣告招牌、陽台花盆。

8



清理水溝渠道，保持暢通以免積水。

9



準備3到4日的食物、蔬果及乾糧，並儲水備用以防停水。

10



將怕雨水浸濕的物件移到安全場所存放。

11



請勿至河邊搶收作物或工作，避免被洪水圍困。



**請務必遵守以上
防範措施，
保障您的安全。**



What precautions should be taken for a typhoon?

1



Pay close attention to the television, internet or radio to get the latest updates on the typhoon

2



If you live in a low lying area, relocate to higher ground as soon as possible

3



Coastal residents should pay attention to the tide to prevent seawater flooding. Do not go to the coast or a river to watch the waves, play in the water, pick up rocks or fish

4



Anyone who lives in a mountainous area or a location where rockslides are possible, should cooperate with government organized precautionary evacuations

5



Prepare candles, a flashlight, batteries and cellphone batteries to be used in the event of a power outage

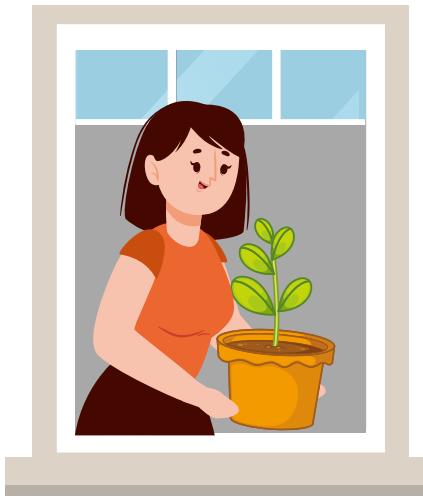
6



Check doors and windows are secure, close all that do not have to be used and if necessary nail wooden boards over them for protection

What precautions should be taken for a typhoon?

7



Take down or secure all hanging objects outside the residence or in the courtyard, such as advertising signs and potted plants on the balcony

8



Clean out drainage ditches and ensure channels are not blocked, to prevent flooding

9



Prepare 3-4 days of food, fruit, vegetables, dry food and store water in case the water supply is cut off

10



Move all objects that cannot get soaked by rain to a safe location

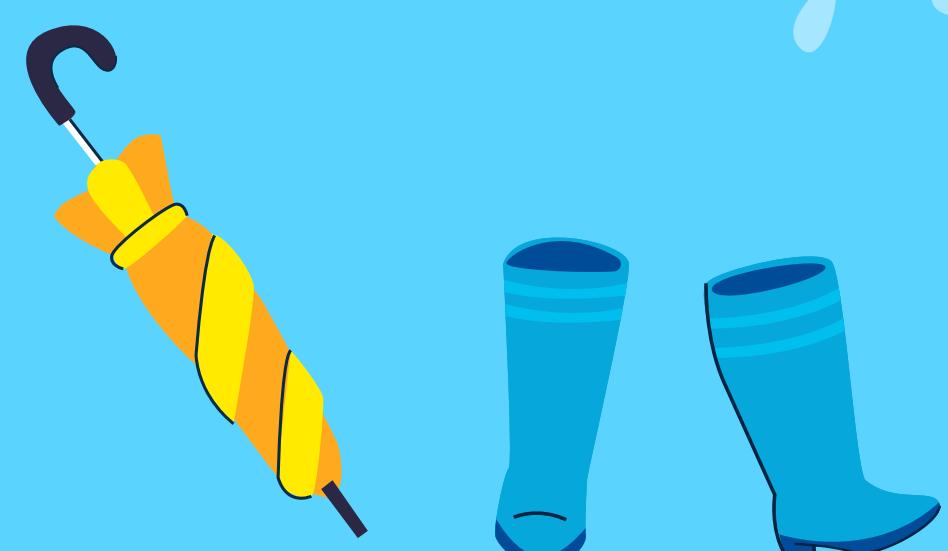
11



Do not rush to harvest crops near a river bank to avoid being trapped or swept away by floodwater



Observe the above precautions during a typhoon and stay safe



Tindakan Pencegahan Apa yang Dilakukan Sebelum Taifun Datang

1



Senantiasa memantau televisi, radio maupun internet untuk mengetahui informasi terkini taifun

2



Jika berada di kawasan dataran rendah, silakan segera pindah ke tempat yang lebih tinggi

3



Warga yang bermukim di pesisir harus memperhatikan arus pasang surut, mencegah masuknya air laut, juga tidak ke tepi laut, melihat ombak di sungai, bermain air, memungut batu, menangkap atau memancing ikan.

4



Warga yang bermukim di lereng bukit atau wilayah rawan longsor, diharapkan untuk bekerja sama dengan upaya evakuasi dari pemerintah

5



Siapkan lilin, senter, batere dan batere telepon genggam agar dapat digunakan jika mati listrik

6



Periksa keamanan pintu dan jendela, tutup jendela dan pintu yang tidak diperlukan, jika diperlukan tambahkan papan kayu.

Tindakan Pencegahan Apa yang Dilakukan Sebelum Taifun Datang

7



Singkirkan atau pastikan kekuatan barang-barang gantung di halaman bagian luar rumah seperti papan merek, pot bunga di teras dan lainnya

8



Bersihkan selokan saluran pembuangan, menjaga kelancaran pembuangan air untuk menghindari air tergenang dan banjir

9



Mempersiapkan makanan, sayur buah dan makanan kering untuk jatah 3 – 4 hari serta menyiapkan cadangan air sebagai persiapan jika air bersih dihentikan

10

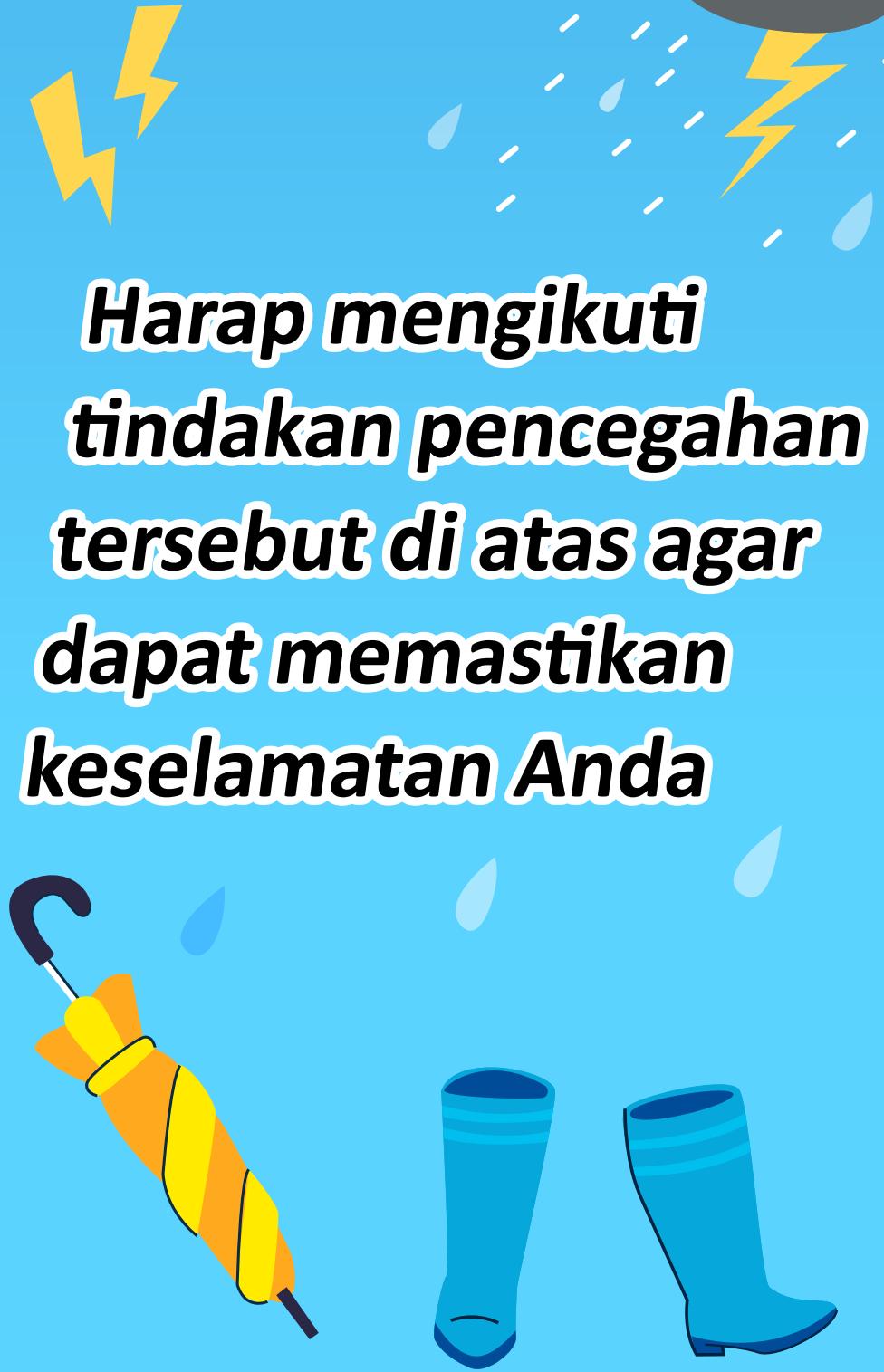


Pindahkan barang-barang yang rentan basah oleh hujan ke tempat penyimpanan yang aman

11



Harap tidak beraktivitas atau bekerja memanen tanaman di tepi sungai untuk menghindari terjerat dalam air.



Harap mengikuti tindakan pencegahan tersebut di atas agar dapat memastikan keselamatan Anda

Các biện pháp phòng tránh bão

1



Theo dõi TV, đài phát thanh và Internet để tìm hiểu những tin tức mới nhất về bão.

2



Nếu sống ở khu vực vùng trũng thấp, hãy chuyển đến nơi cao hơn càng sớm càng tốt.

3



Nếu sống ở vùng ven biển cần chú ý thủy triều để đề phòng nước biển xâm thực, cũng không nên ra bờ biển, suối để ngắm sóng, nghịch nước, nhặt đá, bắt cá hoặc câu cá.

4



Nếu sống trên sườn đồi hoặc các khu vực dễ bị lở đất, hãy hợp tác với công tác sơ tán phòng ngừa của chính phủ.

5



Chuẩn bị nến, đèn pin, pin, pin điện thoại di động để phòng trường hợp mất điện.

6



Kiểm tra xem các cửa có chắc chắn không, đóng các cửa không cần thiết và bổ sung thêm ván gỗ nếu cần thiết.

Các biện pháp phòng tránh bão

7



Lấy xuống hoặc gia cố các đồ vật treo ngoài nhà và trong sân như biển quảng cáo, chậu hoa ban công

8



Làm sạch cống rãnh và giữ chúng thông thoáng để tránh đọng nước.

9



Chuẩn bị lương thực, trái cây, rau củ, thực phẩm khô trong ba đến bốn ngày và dự trữ nước để dự phòng trong trường hợp mất nước.

10



Di chuyển những đồ vật sợ bị mưa ướt đến nơi an toàn để cất giữ.

11



Không ra ven hồ thu hoạch hoa màu hoặc làm việc để tránh bị mắc kẹt bởi nước lũ.

Hãy làm theo các biện pháp phòng ngừa trên để đảm bảo an toàn cho bạn.



ก่อนพายุไถ่ผุ่นมาเยือน ควรเตรียมมาตรการป้องกันอย่างไร

1



ติดตามข่าวสารล่าสุดของพายุไถ่ผุ่นจากทางโทรทัศน์ วิทยุและอินเทอร์เน็ต

2



กรณีอาศัยอยู่พื้นที่ลุ่มต่ำ โปรดรีบอพยพไปยังพื้นที่สูง

3



ผู้ที่อาศัยอยู่ในพื้นที่เลียบชายฝั่งทะเลต้องเฝ้าระวังน้ำทะเลขันสูง ห้ามเข้าใกล้ชายฝั่ง zmanคลื่นเล่นน้ำ เก็บก้อนหินจับปลาหรือตกปลา

4



ผู้ที่อาศัยอยู่ในพื้นที่แบบภูเขาหรือพื้นที่เลี้ยงต่อการเกิดเหตุดินถล่ม กรุณาให้ความร่วมมือกับทางการอพยพอออกจากพื้นที่เลี้ยง

5



เตรียมเทียน ไฟฉาย และถ่านไฟฉายสำหรับใช้ในยามที่ไฟฟ้าดับ

6



ตรวจสอบความแข็งแรงของประตูหน้าต่าง ปิดประตูและหน้าต่างที่ไม่ได้ใช้ หากจำเป็นให้ใช้แผ่นไม้ตอกทับบานประตูไว้

ก่อนพายุไถ่ผุ่นมาเยือน ควรเตรียมมาตรการป้องกันอย่างไร

7



สิ่งของที่แขวนไว้นอกบ้านหรือในสวน อาทิ ป้ายโฆษณาและกระถางต้นไม้ต้องปลดลงมา หรือตรึงให้แน่น

8



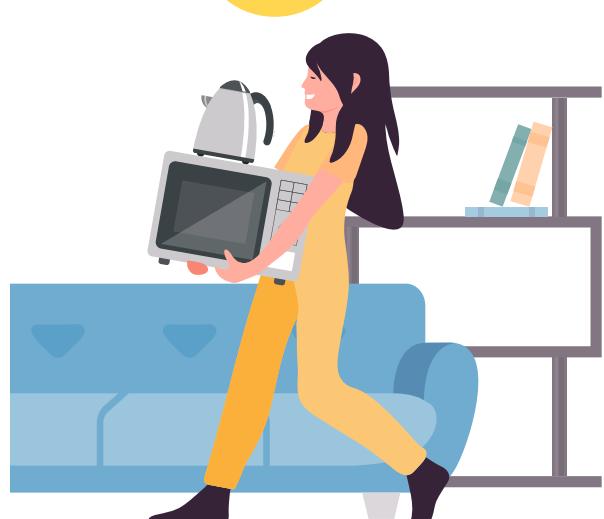
ขุดลอกคูคลองเพื่อให้คูคลองระบายน้ำได้ดี และไม่อุดตันซึ่งจะทำให้น้ำขัง

9



เตรียมอาหาร ผลไม้และอาหารแห้งสำหรับ 3-4 วัน และต้องตุนน้ำไว้ใช้ในยามที่น้ำประปาไม่เหลือ

10



ขนย้ายสิ่งของที่จะเสียหายเมื่อโดนฝนไปไว้ในสถานที่ปลอดภัย

11



อย่าไปทำงานหรือเก็บเกี่ยวผลผลิตการเกษตรบริเวณริมแม่น้ำเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายจากน้ำป่าไหลหลากริมแม่น้ำ

เพื่อความปลอดภัย กรุณาปฏิบัติตาม มาตรการป้องกันข้างต้น

